ES
EN
PT
FR
IT
DE

asalvo

HAMACA MUSICAL

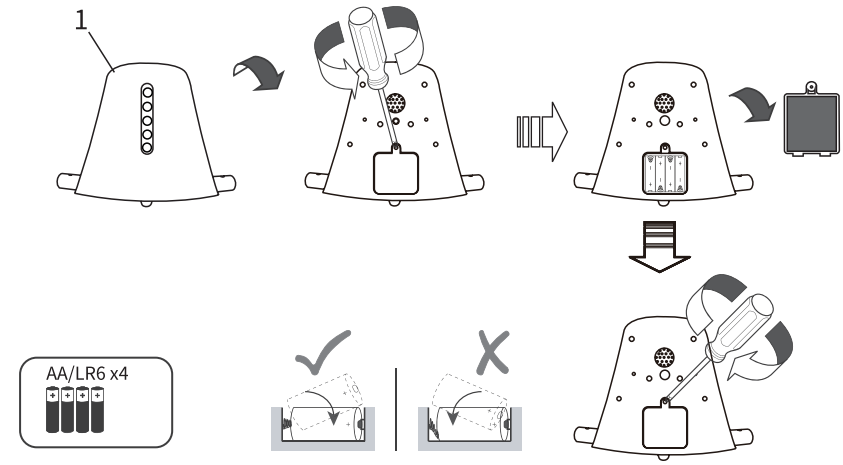
KAHLO 2

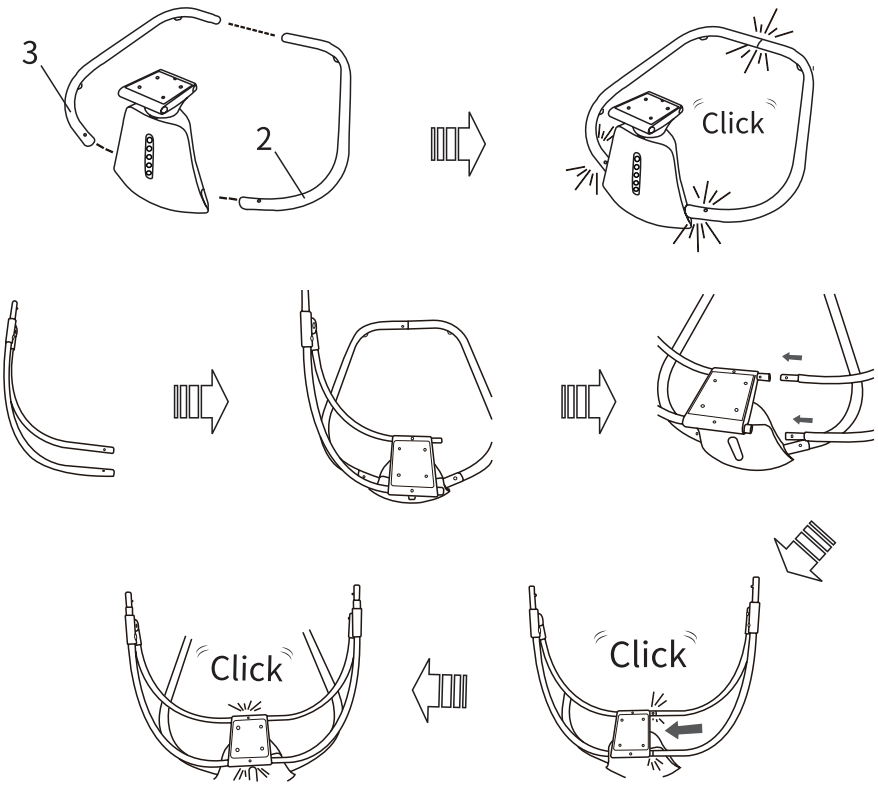
REF.: 25074 - 25081

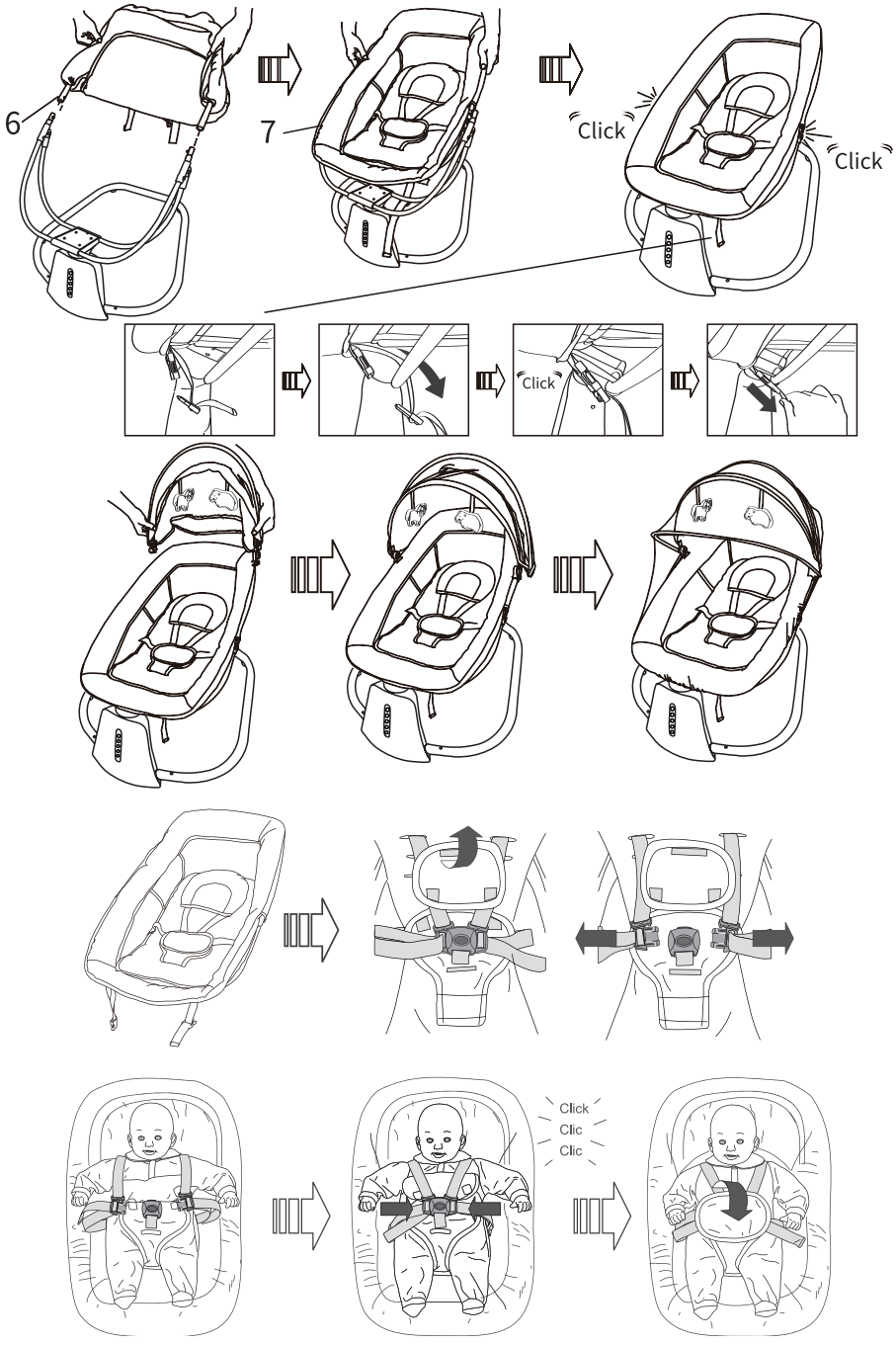


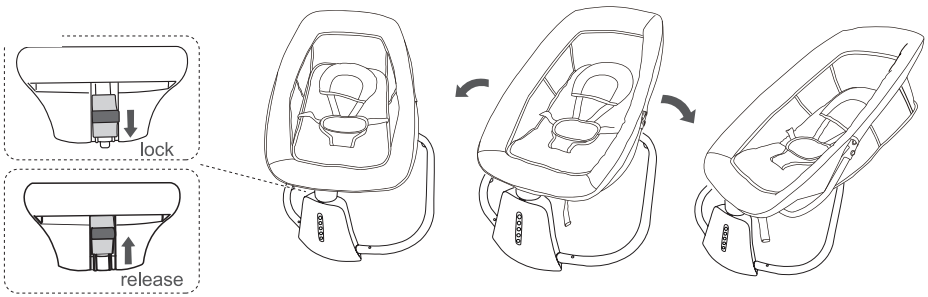
INFO

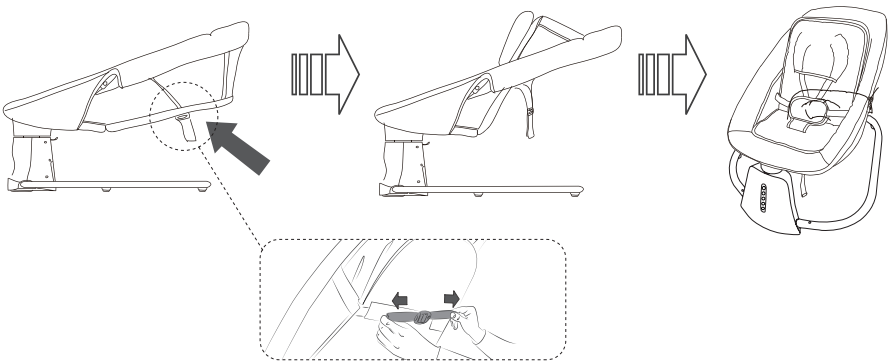
EN 12790-1/2:2023
EN 16232:2013+A2:2023/ EN 71


1
AA/LR6 x4


3
2
Click
Click
Click

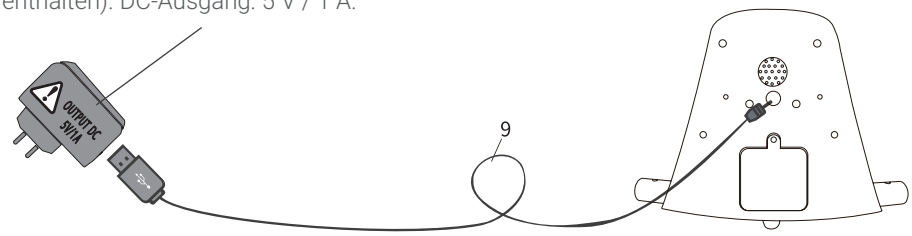

6
7
Click
Click
Click
Click
Clic
Clic



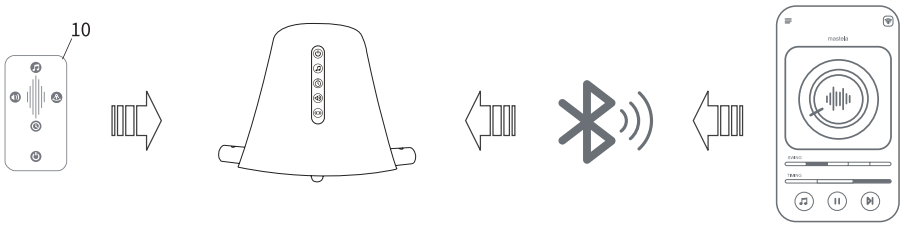


Uso de un adaptador · Using an adapter · Utilização de um adaptador · Utilisation d'un adaptateur · Utilizzo di un adattatore · Verwendung eines Adapters

- Compatible con la mayoría de los adaptadores para teléfonos móviles (producto no incluido). Salida CC: 5 V / 1 A.
- Suitable for most mobile phone adapters (product not included). DC output: 5 V / 1 A.
- Compatível com a maioria dos adaptadores para telemóveis (produto não incluído). Saída CC: 5 V / 1 A.
- Compatible avec la plupart des adaptateurs pour téléphone portable (produit non inclus). Sortie CC : 5 V / 1 A.
- Compatibile con la maggior parte degli adattatori per telefoni cellulari (prodotto non incluso). Uscita CC: 5 V / 1 A.
- Geeignet für die meisten Netzadapter für Mobiltelefone (Produkt nicht im Lieferumfang enthalten). DC-Ausgang: 5 V / 1 A.



Utilización del módulo de control de la hamaca · Using the Swing Control Module · Utilização do módulo de controlo da espreguiçadeira · Utilisation du module de commande de la balancelle · Utilizzo del modulo di controllo della sdraietta · VVerwendung des Steuerungsmoduls der Babyschaukel



ES Encienda el interruptor de alimentación para activar el módulo de control.

Pulse el botón de música para iniciar la reproducción. Las 12 canciones se reproducirán una vez. Pulse el botón tantas veces como sea necesario para seleccionar la canción deseada.

Pulse el botón del temporizador para seleccionar 15, 30 o 45 minutos. Si no selecciona ningún temporizador, la función de balanceo y/o música se apagará automáticamente después de 60 minutos.

Pulse y mantenga pulsado el botón de balanceo durante 3 segundos para iniciar la función de sincronización. El botón de balanceo y el botón de alimentación mostrarán el estado de la luz de respiración. Cuando la hamaca detecte movimiento, se balanceará automáticamente durante 15 minutos antes de detenerse. Si no detecta movimiento durante 5 segundos, dejará de balancearse y volverá al modo de luz de respiración. Mientras la luz de respiración esté activa, pulse cualquier botón táctil para salir de este modo. Cuando la hamaca se toque, volverá a balancearse automáticamente y la música se reproducirá durante 15 minutos.

Pulse el botón de control de volumen según sea necesario para ajustar o silenciar el volumen de la música.

Función de movimiento lateral: 5 posiciones de balanceo indicadas mediante LED.

Modo Bluetooth™: después de vincular correctamente un smartphone o un dispositivo con Bluetooth®, la música se reproducirá desde dicho dispositivo. Si no se configura el temporizador, el modo Bluetooth utiliza un tiempo de apagado automático de 60 minutos.

EN Turn the power switch on to activate the control module.

Press the music button to start playing music. All 12 songs will play once. Press the button as needed to select the desired song.

Press the timer button to select 15, 30 or 45 minutes. If no timer is selected, the swing and/or music function will automatically switch off after 60 minutes.

Press and hold the swing button for 3 seconds to activate the synchronization mode. The swing button and power button will display the breathing light status. When the swing detects movement, it will automatically swing for 15 minutes before stopping. If no movement is detected for 5 seconds, it will stop swinging and return to breathing light mode. While in breathing light mode, press any touch button to exit. When the swing is touched again, it will automatically swing and play music for 15 minutes.

Press the volume control button as required to adjust or mute the music volume.

Side-to-side movement: 5 swing positions indicated by LED lights.

Bluetooth™ mode: after successfully pairing a smartphone or Bluetooth® device, music will play from the connected device. If no timer is selected, Bluetooth mode automatically switches off after 60 minutes.

(PT) Ligue o interruptor de alimentação para ativar o módulo de controlo.

Prima o botão de música para iniciar a reprodução. As 12 músicas serão reproduzidas uma vez. Prima novamente conforme necessário para selecionar a música pretendida.

Prima o botão do temporizador para selecionar 15, 30 ou 45 minutos. Se não selecionar um temporizador, a função de balanço e/ou música desligar-se-á automaticamente após 60 minutos.

Mantenha premido o botão de balanço durante 3 segundos para ativar o modo de sincronização. Os botões de balanço e de alimentação apresentarão o estado da luz respiratória. Quando a espreguiçadeira detetar movimento, balançará automaticamente durante 15 minutos antes de parar. Se não detetar movimento durante 5 segundos, deixará de balançar e regressará ao modo de luz respiratória. Enquanto este modo estiver ativo, prima qualquer botão tátil para sair. Quando a espreguiçadeira voltar a ser tocada, balançará automaticamente e reproduzirá música durante 15 minutos.

Prima o botão de controlo do volume para ajustar ou silenciar o volume da música.

Movimento lateral: 5 posições de balanço indicadas por LED.

Modo Bluetooth™: após emparelhar com sucesso um smartphone ou dispositivo Bluetooth®, a música será reproduzida a partir do dispositivo ligado. Se não for definido um temporizador, o modo Bluetooth desliga-se automaticamente após 60 minutos.

(FR) Mettez l'interrupteur d'alimentation sur marche pour activer le module de commande.

Appuyez sur le bouton Musique pour démarrer la lecture. Les 12 mélodies sont jouées une fois. Appuyez de nouveau autant de fois que nécessaire pour sélectionner la mélodie souhaitée.

Appuyez sur le bouton Minuteur pour sélectionner 15, 30 ou 45 minutes. Si aucun minuteur n'est sélectionné, la fonction de balancement et/ou la musique s'arrêtera automatiquement après 60 minutes.

Maintenez le bouton de balancement enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de synchronisation. Les boutons d'alimentation et de balancement affichent l'état de la lumière respirante. Lorsque la balancelle détecte un mouvement, elle se balance automatiquement pendant 15 minutes avant de s'arrêter. Si aucun mouvement n'est détecté pendant 5 secondes, elle cesse de se balancer et revient au mode lumière respirante. Dans ce mode, appuyez sur n'importe quelle touche tactile pour quitter. Lorsque la balancelle est de nouveau touchée, elle reprend automatiquement le balancement et la musique pendant 15 minutes.

Appuyez sur le bouton de réglage du volume pour régler ou couper le volume de la musique.

Mouvement latéral : 5 positions de balancement indiquées par LED.

Mode Bluetooth™ : après un appairage réussi avec un smartphone ou un appareil Bluetooth®, la musique est diffusée depuis l'appareil connecté. Si aucun minuteur n'est sélectionné, le mode Bluetooth s'arrête automatiquement après 60 minutes.

(IT) Accendere l'interruttore di alimentazione per attivare il modulo di controllo.

Premere il pulsante Musica per avviare la riproduzione. Le 12 melodie verranno riprodotte una sola volta. Premere nuovamente il pulsante per selezionare la melodia desiderata.

Premere il pulsante Timer per selezionare 15, 30 o 45 minuti. Se non viene selezionato alcun timer, la funzione di dondolio e/o la musica si spegneranno automaticamente dopo 60 minuti.

Tenere premuto il pulsante del dondolio per 3 secondi per attivare la modalità di sincronizzazione. I pulsanti di alimentazione e di dondolio mostreranno lo stato della luce pulsante. Quando la sdraietta rileva un movimento, inizierà automaticamente a dondolare per 15 minuti prima di fermarsi. Se non rileva alcun movimento per 5 secondi, interromperà il dondolio e tornerà alla modalità luce pulsante. In questa modalità, premere un qualsiasi pulsante a sfioramento per uscire. Quando la sdraietta viene nuovamente toccata, riprenderà automaticamente il dondolio e la riproduzione musicale per 15 minuti.

Premere il pulsante di controllo del volume per regolare o disattivare il volume della musica.

Movimento laterale: 5 posizioni di dondolio indicate tramite LED.

Modalità Bluetooth™: dopo aver associato correttamente uno smartphone o un dispositivo Bluetooth®, la musica verrà riprodotta dal dispositivo collegato. Se non viene impostato alcun timer, la modalità Bluetooth si spegnerà automaticamente dopo 60 minuti.tooth®, la musique est diffusée depuis l'appareil connecté. Si aucun minuteur n'est sélectionné, le mode Bluetooth s'arrête automatiquement après 60 minutes.

(DE) Schalten Sie den Netzschalter ein, um das Steuerungsmodul zu aktivieren.

Drücken Sie die Musiktaste, um die Musikwiedergabe zu starten. Alle 12 Melodien werden einmal abgespielt. Drücken Sie die Taste erneut, um die gewünschte Melodie auszuwählen.

Drücken Sie die Timer-Taste, um 15, 30 oder 45 Minuten auszuwählen. Wird kein Timer eingestellt, schalten sich die Schaukel- und/oder Musikfunktion nach 60 Minuten automatisch aus.

Halten Sie die Schaukeltaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Synchronisationsmodus zu aktivieren. Die Ein-/Aus- und Schaukeltaste zeigen den Status der pulsierenden LED-Anzeige an. Erkennt die Babyschaukel eine Bewegung, schaukelt sie automatisch 15 Minuten lang und stoppt anschließend. Wird 5 Sekunden lang keine Bewegung erkannt, beendet sie den Schaukelvorgang und kehrt in den Modus mit pulsierender LED-Anzeige zurück. Drücken Sie in diesem Modus eine beliebige Sensortaste, um ihn zu verlassen. Wird die Babyschaukel erneut berührt, schaukelt sie automatisch und spielt 15 Minuten lang Musik.

Drücken Sie die Lautstärketaste, um die Lautstärke der Musik einzustellen oder stummzuschalten.

Seitliche Schaukelbewegung: 5 Schaukelpositionen mit LED-Anzeige.

Bluetooth™-Modus: Nach erfolgreicher Kopplung mit einem Smartphone oder Bluetooth®-Gerät wird die Musik vom verbundenen Gerät wiedergegeben. Wird kein Timer eingestellt, schaltet sich der Bluetooth-Modus nach 60 Minuten automatisch aus.

ES

¡IMPORTANTE! - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Nunca deje al niño desatendido.
- Este producto está diseñado para ser usado desde el nacimiento hasta que el niño comienza a ponerse de pie.
- Esta hamaca no está pensada para dormir durante periodos prolongados. La hamaca no sustituye a una cuna o cama adecuada.
- Nunca utilice la hamaca en superficies elevadas (por ejemplo, una mesa), ni en superficies irregulares o inclinadas.
- Utilice siempre el sistema de retención. Si es necesario, regule su longitud con los correspondientes dispositivos de regulación.
- Nunca utilice la barra de juegos para levantar la hamaca.
- Nunca levante la hamaca agarrándola solo por el asiento.
- No utilice la hamaca si cualquiera de sus piezas está dañada, rota o falta. No use accesorios ni piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.
- No utilice la hamaca con más de un niño a la vez.
- Nunca coloque el producto cerca de escaleras, escalones ni sobre alfombras.
- No utilice el producto sobre superficies blandas como camas, sofás o cojines, porque podría volcarse y provocar asfixia.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la hamaca ni del cable de alimentación.
- Para evitar riesgos o principios de incendio, no deje la hamaca cerca de fuentes de calor, aparatos eléctricos, de gas, etc.
- El ensamblaje del producto y de todos sus componentes debe ser llevado a cabo solamente por un adulto.
- Antes del uso, retire las bolsas de plástico y el resto de componentes del embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la funda esté siempre bien fijada a los tubos de la estructura del asiento y del respaldo.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Controle periódicamente que no haya piezas desgastadas, tornillos sueltos, materiales desgastados o descosidos, y cambie inmediatamente las partes dañadas.
- No ponga la hamaca con el niño cerca de ventanas ni paredes, donde el niño pueda utilizar cuerdas, cortinas u otros elementos para trepar o que puedan provocar asfixia o estrangulamiento.
- No ponga la hamaca cerca de ventanas ni paredes para evitar que el niño, empujándose con los pies, pueda desequilibrar la hamaca y caerse.
- No mueva ni levante este producto mientras que el niño esté en su interior.
- Verifique siempre que no haya objetos que interfieran con el movimiento de la hamaca o que puedan bloquearla.
- No añada cuerdas para alargar los sistemas de fijación de los colgantes del juguete ni haga nudos ni ojales: esto puede dar lugar a la formación accidental de nudos corredizos que podrían crear riesgos de estrangulamiento.

- No deje objetos pequeños en la hamaca porque el niño podría tragárselos.
- No utilice la hamaca al aire libre ni en ambientes húmedos.
- Si se deja la hamaca expuesta al sol durante mucho tiempo, espere hasta que se enfríe antes de acomodar al niño.
- Una exposición prolongada del producto al sol puede desteñir los tejidos.
- Cuando no esté utilizando la hamaca, manténgala fuera del alcance de los niños, desconecte el transformador y guárdelo en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- El mecanismo motorizado que mueve la hamaca y el funcionamiento del panel sonoro se alimentan mediante pilas o mediante un transformador y su cable correspondiente.
- El transformador tiene un cable largo. Peligro de estrangulamiento.
- Solamente un adulto puede conectar el transformador a la red doméstica de electricidad y el conector del cable a la hamaca.
- Solamente un adulto puede encender y regular el panel de control.
- El transformador que se utiliza con el producto debe examinarse periódicamente para detectar posibles daños en el cable, la clavija, la carcasa y demás piezas y, en caso de daños, no se deberá utilizar.
- El producto debe ser utilizado únicamente con el transformador recomendado.
- No deje el producto bajo la lluvia: el agua daña el circuito electrónico.
- Utilice solo transformadores conformes a la norma EN 61558-2-7: 2007 o a la EN 61558-2-16:2009+A1:2013.
- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: funda del asiento y espuma interior lavables a máquina. Para limpiar la base y la estructura, utilice un paño húmedo con detergente suave, y seque la superficie después. No utilizar productos abrasivos.
- Antes del montaje, asegúrese de que todas las piezas están presentes. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. No utilice herramientas para el montaje.
- Mantenga siempre el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente un adaptador de corriente con una salida de 5 V CC / 1 A.
- Antes de cada uso, inspeccione el adaptador y el cable de alimentación para comprobar que no presentan daños. Si observa cualquier deterioro, deje de utilizar el producto inmediatamente.
- No utilice el producto si el adaptador, el cable o cualquier componente eléctrico presenta daños.
- El compartimento de las pilas solo debe ser abierto y manipulado por un adulto.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni diferentes tipos de pilas.
- No intente recargar pilas no recargables.
- Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de cargarse y recargarse únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Respete siempre la polaridad indicada al colocar las pilas.
- Retire las pilas agotadas inmediatamente.
- Retire las pilas si el producto no va a utilizarse durante un periodo prolongado.
- No cortocircuite los terminales de las pilas.

- No arroje las pilas al fuego ni las exponga a fuentes de calor.
- Elimine las pilas usadas de acuerdo con la normativa local aplicable.
- ¡CUIDADO! Si sospecha que una pila ha sido ingerida o introducida en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

EN

IMPORTANT! - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:

- Never leave the child unattended.
- This product is designed to be used from birth until the child begins to stand up.
- This hammock is not intended for prolonged sleep. The hammock is not a substitute for a crib or suitable bed.
- Never use the hammock on elevated surfaces (e.g., a table), or on uneven or inclined surfaces.
- Always use the restraint system. If necessary, adjust its length using the appropriate adjustment devices.
- Never use the toy bar to lift the hammock.
- Never lift the hammock by holding only the seat.
- Do not use the hammock if any of its parts are damaged, broken, or missing. Do not use accessories or replacement parts that are not approved by the manufacturer.
- Do not use the hammock with more than one child at a time.
- Never place the product near stairs, steps, or on carpets.
- Do not use the product on soft surfaces such as beds, sofas, or cushions, as it could tip over and cause suffocation.
- Do not allow other children to play unsupervised near the hammock or the power cord.
- To prevent fire hazards, do not leave the hammock near heat sources, electrical appliances, gas appliances, etc.
- The product and all its components must be assembled by an adult only.
- Before use, remove the plastic bags and all other packaging components and keep them out of the reach of children.
- Ensure the cover is always securely attached to the seat and backrest frame tubes.
- Make sure the product is fully assembled before use.
- Periodically check for worn parts, loose screws, frayed or unstitched materials, and replace any damaged parts immediately.
- Do not place the hammock with the child near windows or walls where the child could use ropes, curtains, or other items to climb, or where there is a risk of suffocation or strangulation.
- Do not place the hammock near windows or walls to prevent the child from pushing off with their feet and potentially unbalancing the hammock and falling.
- Do not move or lift this product while the child is inside.
- Always check that there are no objects that could interfere with the hammock's movement or block it.
- Do not add strings to lengthen the toy's hanging systems, and do not tie knots or make eyelets: this can lead to the accidental formation of slipknots that could create a strangulation hazard.

- Do not leave small objects in the hammock, as the child could swallow them.
- Do not use the hammock outdoors or in humid environments.
- If the hammock is left in the sun for a long time, wait until it cools down before placing the child in it.
- Prolonged exposure to sunlight may cause the fabric to fade.
- When not in use, keep the hammock out of the reach of children, unplug the transformer, and store it in a safe place out of children's reach.
- The motorized mechanism that moves the hammock and the sound panel are powered by batteries or a transformer and its corresponding cable.
- The transformer has a long cord. Danger of strangulation.
- Only an adult should connect the transformer to the mains electricity supply and the cord connector to the hammock.
- Only an adult should switch on and adjust the control panel.
- The transformer used with the product should be inspected periodically for damage to the cord, plug, housing, and other parts, and should not be used if damaged.
- The product should only be used with the recommended transformer.
- Do not leave the product in the rain: water damages the electronic circuitry.
- Use only transformers that comply with EN 61558-2-7:2007 or EN 61558-2-16:2009+A1:2013.
- CLEANING AND MAINTENANCE: The seat cover and inner foam are machine washable. To clean the base and frame, use a damp cloth with mild detergent, and dry the surface afterward. Do not use abrasive products.
- Before assembly, make sure that all parts are present. If any part is missing, contact Customer Service.
- Do not use tools for assembly.
- Always keep the power cord out of the reach of children.
- Use only a power adapter with a 5 V DC / 1 A output.
- Before each use, inspect the power adapter and cable for damage. If any damage is found, stop using the product immediately.
- Do not use the product if the adapter, power cable or any electrical component is damaged.
- The battery compartment must only be opened and handled by an adult.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Do not mix new and used batteries or different types of batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must be removed from the product before charging and charged only under adult supervision.
- Always insert the batteries according to the polarity markings.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove the batteries if the product will not be used for an extended period.

- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not dispose of batteries in fire or expose them to excessive heat.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- WARNING: If you suspect that a battery has been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical attention.

PT

IMPORTANTE! - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-OS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS:

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Este produto foi concebido para ser utilizado desde o nascimento até a criança começar a pôr-se de pé.
- Esta rede não se destina a um sono prolongado. A cama de rede não substitui um berço ou cama adequada.
- Nunca utilize a rede em superfícies elevadas (por exemplo, uma mesa) ou em superfícies irregulares ou inclinadas.
- Utilize sempre o sistema de segurança. Se necessário, ajuste o comprimento utilizando os dispositivos de ajuste adequados.
- Nunca utilize a barra de brinquedos para levantar a rede.
- Nunca levante a rede segurando apenas o assento.
- Não utilize a rede se alguma das suas peças estiver danificada, partida ou em falta. Não utilize acessórios ou peças de substituição que não estejam aprovados pelo fabricante.
- Não utilize a rede com mais do que uma criança em simultâneo.
- Nunca coloque o produto perto de escadas, degraus ou em tapetes.
- Não utilize o produto em superfícies macias, como camas, sofás ou almofadas, pois pode tombar e provocar asfixia.
- Não permita que outras crianças brinquem sem supervisão perto da rede ou do cabo de alimentação.
- Para evitar riscos de incêndio, não deixe a rede perto de fontes de calor, aparelhos elétricos, aparelhos a gás, etc.
- O produto e todos os seus componentes devem ser montados apenas por um adulto.
- Antes de utilizar, retire os sacos de plástico e todos os outros componentes da embalagem e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que a cobertura está sempre bem presa aos tubos da estrutura do assento e do encosto.
- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de utilizar. Verifique periodicamente se existem peças desgastadas, parafusos soltos, materiais desfiados ou descosidos e substitua imediatamente qualquer peça danificada.

- Não coloque a rede com a criança perto de janelas ou paredes onde a criança possa utilizar cordas, cortinas ou outros objetos para trepar, ou onde exista o risco de asfixia ou estrangulamento.
- Não coloque a rede perto de janelas ou paredes para evitar que a criança se impulsione com os pés e, potencialmente, desequilibre a rede e caia.
- Não mova ou levante este produto enquanto a criança estiver dentro dele.
- Verifique sempre se não existem objetos que possam interferir com o movimento da rede ou bloqueá-lo.

- Não adicione cordas para alongar os sistemas de suspensão do brinquedo nem faça nós ou ilhós: isto pode levar à formação acidental de nós corrediços que podem causar estrangulamento.
- Não deixe objetos pequenos na rede, pois a criança pode engoli-los.
- Não utilize a rede ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- Se a rede for deixada ao sol durante um longo período, espere até que arrefeça antes de colocar a criança nela.
- A exposição prolongada à luz solar pode provocar o desbotamento do tecido.
- Quando não estiver a ser utilizada, mantenha a rede fora do alcance das crianças, desligue o transformador da tomada e guarde-a num local seguro, fora do alcance das crianças.
- O mecanismo motorizado que movimenta o balanço e o painel de som é alimentado por pilhas ou por um transformador e o seu respectivo cabo.
- O transformador possui um cabo longo. Perigo de estrangulamento.
- Apenas um adulto deve ligar o transformador à rede elétrica e o conector do cabo ao baloiço.
- Apenas um adulto deve ligar e ajustar o painel de controlo.
- O transformador utilizado com este produto deve ser inspecionado periodicamente para verificar se existem danos no cabo, ficha, carcaça e outras peças. Se estiver danificado, não deve ser utilizado.

O produto só deve ser utilizado com o transformador recomendado.

- Não deixe o produto à chuva: a água danifica os circuitos eletrónicos.
- Utilize apenas transformadores que cumpram as normas EN 61558-2-7:2007 ou EN 61558-2-16:2009+A1:2013.
- LIMPEZA E MANUTENÇÃO: A cobertura do assento e a espuma interior podem ser lavadas na máquina. Para limpar a base e a estrutura, utilize um pano húmido com detergente neutro e, em seguida, seque a superfície. Não utilize produtos abrasivos. Antes da montagem, certifique-se de que todas as peças estão presentes. Se faltar alguma peça, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente. Não utilize ferramentas para a montagem.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas um adaptador de corrente com saída de 5 V CC / 1 A.
- Antes de cada utilização, verifique o adaptador e o cabo de alimentação para detetar eventuais danos. Se verificar qualquer dano, deixe imediatamente de utilizar o produto.
- Não utilize o produto se o adaptador, o cabo de alimentação ou qualquer componente elétrico estiver danificado.
- O compartimento das pilhas só deve ser aberto e manuseado por um adulto.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas nem diferentes tipos de pilhas.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do produto antes de serem carregadas e carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.
- Respeite sempre a polaridade indicada ao colocar as pilhas.

- Retire imediatamente as pilhas gastas.
- Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período.
- Não provoque curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Não elimine as pilhas no fogo nem as exponha a fontes de calor.
  Elimine as pilhas usadas de acordo com a legislação local.
- AVISO: Se suspeitar que uma pilha foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediatamente.

FR

IMPORTANT! – LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AVERTISSEMENTS:

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Ce produit est conçu pour être utilisé dès la naissance jusqu'à ce que l'enfant commence à se mettre debout.
- Ce hamac n'est pas conçu pour un sommeil prolongé. Il ne remplace pas un berceau ou un lit adapté.
- N'utilisez jamais le hamac sur des surfaces surélevées (par exemple, une table), ni sur des surfaces inégales ou inclinées.
- Utilisez toujours le système de retenue. Si nécessaire, ajustez sa longueur à l'aide des dispositifs de réglage appropriés.
- N'utilisez jamais l'arche de jeux pour soulever le hamac.
- Ne soulevez jamais le hamac en le tenant uniquement par le siège.
- N'utilisez pas le hamac si l'une de ses pièces est endommagée, cassée ou manquante. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange non approuvés par le fabricant.
- N'utilisez pas le hamac avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne placez jamais le produit près d'escaliers, de marches ou sur des tapis.
- N'utilisez pas le produit sur des surfaces molles telles que des lits, des canapés ou des coussins, car il pourrait basculer et provoquer une suffocation.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près du hamac ou du cordon d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas le hamac à proximité de sources de chaleur, d'appareils électriques, d'appareils à gaz, etc.
- Le produit et tous ses composants doivent être assemblés uniquement par un adulte.
- Avant utilisation, retirez les sacs en plastique et tous les autres éléments d'emballage et conservez-les hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que la housse est toujours bien fixée aux tubes de l'assise et du dossier.
- Vérifiez que le produit est entièrement assemblé avant utilisation. Contrôlez régulièrement l'état des pièces (usure, vis desserrées, matériaux effilochés ou décousus) et remplacez immédiatement toute pièce endommagée.
- Ne placez pas le hamac avec un enfant à proximité de fenêtres ou de murs où il pourrait utiliser des cordes, des rideaux ou d'autres objets pour grimper, ou là où il existe un risque d'étouffement ou de strangulation.
- Ne placez pas le hamac près des fenêtres ou des murs afin d'éviter que l'enfant ne prenne appui sur ses pieds, ce qui pourrait déséquilibrer le hamac et entraîner une chute.
- Ne déplacez ni ne soulevez le hamac lorsque l'enfant s'y trouve.

- Vérifiez toujours qu'aucun objet ne puisse gêner ou bloquer le mouvement du hamac.
- N'ajoutez pas de ficelles pour rallonger le système de suspension, et n'effectuez pas de nœuds ni d'œillets : cela pourrait provoquer la formation accidentelle de nœuds coulants et présenter un risque d'étranglement.
- Ne laissez pas de petits objets dans le hamac, car l'enfant pourrait les avaler.
- N'utilisez pas le hamac à l'extérieur ni dans un environnement humide.
- Si le hamac est exposé au soleil pendant une période prolongée, attendez qu'il refroidisse avant d'y installer l'enfant.
- Une exposition prolongée au soleil peut décolorer le tissu.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le hamac hors de portée des enfants, débranchez le transformateur et rangez-le dans un endroit sûr, hors de leur portée.
- Le mécanisme motorisé qui actionne la balançoire et le panneau sonore est alimenté par des piles ou par un transformateur et son câble.
- Le transformateur possède un long câble. Risque d'étranglement.
- Seul un adulte doit brancher le transformateur à la prise secteur et le connecteur du câble à la balançoire.
- Seul un adulte doit allumer et régler le panneau de commande.
- Le transformateur utilisé avec ce produit doit être inspecté régulièrement afin de vérifier l'état du câble, de la prise, du boîtier et des autres pièces. S'il est endommagé, ne l'utilisez pas.
- Ce produit doit être utilisé uniquement avec le transformateur recommandé.
- Ne laissez pas le produit sous la pluie : l'eau endommage les circuits électroniques.
- Utilisez uniquement des transformateurs conformes aux normes EN 61558-2-7:2007 ou EN 61558-2-16:2009+A1:2013.
- NETTOYAGE ET ENTRETIEN : La housse du siège et la mousse intérieure sont lavables en machine. Pour nettoyer la base et le cadre, utilisez un chiffon humide avec un détergent doux, puis séchez la surface. N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Avant le montage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Si une pièce manque, contactez le Service Après-Vente. N'utilisez pas d'outils pour le montage.
- Gardez toujours le câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur avec une sortie de 5 V CC / 1 A.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur, le câble d'alimentation ou tout autre composant électrique est endommagé.
- Le compartiment des piles ne doit être ouvert et manipulé que par un adulte.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées ni différents types de piles.
- Ne rechargez pas des piles non rechargeables.

- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées et rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Respectez toujours la polarité indiquée lors de l'installation des piles.
- Retirez immédiatement les piles usagées.
- Retirez les piles si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas à une chaleur excessive.
- Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
- AVERTISSEMENT : Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

IT

IMPORTANTE! - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLI PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato dalla nascita fino a quando il bambino inizia a stare in piedi.
- Questa amaca non è destinata al sonno prolungato. L'amaca non sostituisce una culla o un letto adatto.
- Non utilizzare mai l'amaca su superfici elevate (ad esempio un tavolo) o su superfici irregolari o inclinate.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Se necessario, regolarne la lunghezza utilizzando gli appositi dispositivi di regolazione.
- Non utilizzare mai la barra giochi per sollevare l'amaca.
- Non sollevare mai l'amaca tenendola solo per la seduta.
- Non utilizzare l'amaca se una qualsiasi delle sue parti è danneggiata, rotta o mancante. Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal produttore.
- Non utilizzare l'amaca con più di un bambino alla volta.
- Non posizionare mai il prodotto vicino a scale, gradini o su tappeti.
- Non utilizzare il prodotto su superfici morbide come letti, divani o cuscini, poiché potrebbe ribaltarsi e causare soffocamento.
- Non permettere ad altri bambini di giocare senza supervisione vicino all'amaca o al cavo di alimentazione.
- Per evitare rischi di incendio, non lasciare l'amaca vicino a fonti di calore, elettrodomestici, apparecchi a gas, ecc.
- Il prodotto e tutti i suoi componenti devono essere assemblati solo da un adulto.
- Prima dell'uso, rimuovere i sacchetti di plastica e tutti gli altri componenti dell'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che la fodera sia sempre saldamente fissata ai tubi del telaio della seduta e dello schienale.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso.
- Controllare periodicamente la presenza di parti usurate, viti allentate, materiali sfilacciati o scuciti e sostituire immediatamente eventuali parti danneggiate.
- Non posizionare l'amaca con il bambino vicino a finestre o pareti dove il bambino potrebbe usare corde, tende o altri oggetti per arrampicarsi, o dove sussiste il rischio di soffocamento o strangolamento.
- Non posizionare l'amaca vicino a finestre o pareti per evitare che il bambino si spinga con i piedi, rischiando di sbilanciarla e cadere.
- Non spostare o sollevare questo prodotto mentre il bambino è all'interno.
- Verificare sempre che non vi siano oggetti che possano interferire con il movimento dell'amaca o bloccarla.

- Non aggiungere corde per allungare i sistemi di sospensione del giocattolo o creare nodi o occhielli: ciò può portare alla formazione accidentale di nodi scorrevoli che potrebbero creare un rischio di strangolamento.
- Non lasciare piccoli oggetti nell'amaca, poiché il bambino potrebbe ingerirli.
- Non utilizzare l'amaca all'aperto o in ambienti umidi.
- Se l'amaca viene lasciata al sole per un periodo prolungato, attendere che si raffreddi prima di farvi sedere il bambino.
- L'esposizione prolungata alla luce solare può causare lo scolorimento del tessuto.
- Quando non in uso, tenere l'amaca fuori dalla portata dei bambini, scollegare il trasformatore e riporla in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Il meccanismo motorizzato che muove l'altalena e il pannello sonoro sono alimentati da batterie o da un trasformatore e dal relativo cavo.
- Il trasformatore ha un cavo lungo. Pericolo di strangolamento.
- Solo un adulto deve collegare il trasformatore alla rete elettrica e il connettore del cavo all'altalena.
- Solo un adulto deve accendere e regolare il pannello di controllo.
- Il trasformatore utilizzato con questo prodotto deve essere ispezionato periodicamente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se danneggiato, non deve essere utilizzato.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo con il trasformatore raccomandato.
- Non lasciare il prodotto sotto la pioggia: l'acqua danneggia i circuiti elettronici.
- Utilizzare solo trasformatori conformi alla norma EN 61558-2-7:2007 o EN 61558-2-16:2009+A1:2013.
- PULIZIA E MANUTENZIONE: Il rivestimento della seduta e la schiuma interna sono lavabili in lavatrice. Per pulire la base e il telaio, utilizzare un panno umido con un detergente delicato, quindi asciugare la superficie. Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Prima del montaggio, assicurarsi che siano presenti tutte le parti. Se manca qualche componente, contattare il Servizio Clienti. Non utilizzare utensili per il montaggio.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente un alimentatore con uscita 5 V CC / 1 A.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'alimentatore e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. In caso di danni, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se l'alimentatore, il cavo di alimentazione o qualsiasi componente elettrico risultano danneggiati.
- Il vano batterie deve essere aperto e maneggiato esclusivamente da un adulto.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Non mescolare batterie nuove con batterie usate né batterie di tipo diverso.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima della ricarica e ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

- Rispettare sempre la polarità indicata durante l'inserimento delle batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle a fonti di calore.
- Smaltire le batterie usate in conformità alla normativa locale.
- AVVERTENZA: Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o introdotta in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

DE

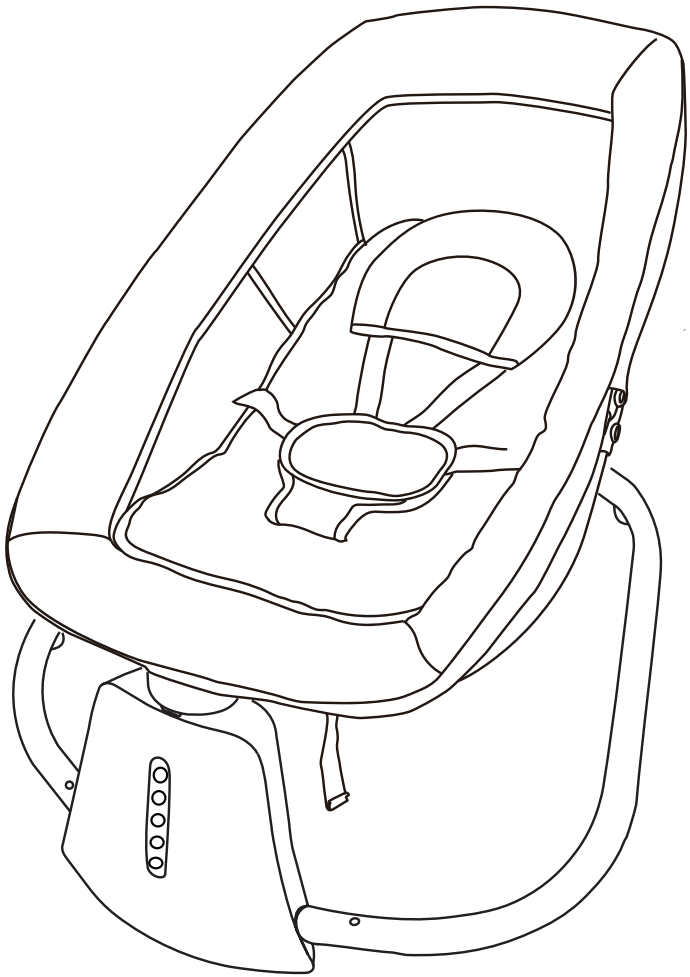
WICHTIG! – LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WARNHINWEISE:

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung ab der Geburt bis zu dem Zeitpunkt vorgesehen, an dem das Kind beginnt, sich aufzurichten.
- Diese Hängematte ist nicht für längeres Schlafen geeignet. Sie ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder ein geeignetes Bett.
- Verwenden Sie immer das Sicherheitssystem. Passen Sie die Länge gegebenenfalls mit den entsprechenden Verstellvorrichtungen an.
- Verwenden Sie niemals den Spielbügel, um die Babywippe anzuheben.
- Heben Sie die Babywippe niemals nur am Sitz an.
- Verwenden Sie die Babywippe nicht, wenn Teile beschädigt, defekt oder fehlend sind. Verwenden Sie kein Zubehör oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Verwenden Sie die Babywippe nicht mit mehr als einem Kind gleichzeitig.
- Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von Treppen, Stufen oder auf Teppichen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf weichen Oberflächen wie Betten, Sofas oder Kissen, da es umkippen und Erstickungsgefahr bergen könnte.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywippe oder des Netzkabels spielen.
- Um Brandgefahren zu vermeiden, lassen Sie die Hängematte nicht in der Nähe von Wärmequellen, Elektrogeräten, Gasgeräten usw. hängen.
- Das Produkt und alle seine Bestandteile dürfen nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Entfernen Sie vor Gebrauch die Plastiktüten und alle anderen Verpackungsteile und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Bezug stets fest an den Rohren des Sitz- und Rückenlehnenrahmens befestigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Produkt vollständig montiert ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Verschleiß, lose Schrauben, ausgefranste oder offene Nähte und ersetzen Sie beschädigte Teile umgehend.
- Hängen Sie die Hängematte nicht in der Nähe von Fenstern oder Wänden auf, an denen das Kind Seile, Vorhänge oder andere Gegenstände zum Klettern benutzen könnte oder wo Erstickungs- oder Strangulationsgefahr besteht.
- Hängen Sie die Hängematte nicht in der Nähe von Fenstern oder Wänden auf, damit das Kind sich nicht mit den Füßen abstoßen und die Hängematte dadurch aus dem Gleichgewicht bringen und herunterfallen kann.
- Bewegen oder heben Sie die Hängematte nicht an, solange sich das Kind darin befindet.
- Vergewissern Sie sich stets, dass sich keine Gegenstände in der Hängematte befinden, die deren Bewegung behindern oder blockieren könnten.

- Verlängern Sie die Aufhängung der Hängematte nicht mit zusätzlichen Schnüren und bilden Sie keine Knoten oder Schlaufen: Dies kann zur Bildung von Schlupfknoten führen, die eine Strangulationsgefahr darstellen können.
- Lassen Sie keine kleinen Gegenstände in der Hängematte liegen, da das Kind diese verschlucken könnte.
- Verwenden Sie die Hängematte nicht im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Wenn die Hängematte längere Zeit der Sonne ausgesetzt war, warten Sie, bis sie abgekühlt ist, bevor Sie das Kind hineinlegen.
- Längere Sonneneinstrahlung kann zum Ausbleichen des Stoffes führen.
- Bewahren Sie die Hängematte bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf, ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie das Netzteil an einem sicheren Ort, ebenfalls außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Der Motor, der die Hängematte bewegt, und das Soundpanel werden mit Batterien oder einem Netzteil und dem dazugehörigen Kabel betrieben.
- Der Transformator hat ein langes Kabel. Strangulationsgefahr!
- Nur ein Erwachsener darf den Transformator an das Stromnetz und den Kabelstecker an die Hängematte anschließen.
- Nur ein Erwachsener darf das Bedienfeld einschalten und einstellen.
- Der mit diesem Produkt verwendete Transformator sollte regelmäßig auf Beschädigungen an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Beschädigte Teile dürfen nicht verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur mit dem empfohlenen Transformator verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht Regen aus, da Wasser die Elektronik beschädigen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Transformatoren, die der Norm EN 61558-2-7:2007 oder EN 61558-2-16:2009+A1:2013 entsprechen.
- REINIGUNG UND PFLEGE: Sitzbezug und Schaumstoffeinlage sind maschinenwaschbar. Reinigen Sie Gestell und Rahmen mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel und trocknen Sie die Oberfläche anschließend ab. Verwenden
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Teile vorhanden sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie kein Werkzeug für die Montage.
- Halten Sie das Netzkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V DC / 1 A.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Netzteil und das Netzkabel auf Beschädigungen. Stellen Sie bei Beschädigungen die Verwendung des Produkts sofort ein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzteil, das Netzkabel oder andere elektrische Bauteile beschädigt sind.
- Das Batteriefach darf nur von einem Erwachsenen geöffnet und bedient werden.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.

- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Produkt entfernt und nur unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien stets auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie leere Batterien unverzüglich.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schließen Sie die Batteriekontakte nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keiner übermäßigen Hitze aus.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften.
- WARNUNG: Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in irgendeinen Körperteil eingeführt wurde, suchen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe auf.





asalvo

ES **Conserve el número de lote del producto.** No lo retire ni altere, ya que permite garantizar la trazabilidad y gestionar posibles incidencias.

FR **Conservez le numéro de lot du produit.** Ne le retirez pas et ne le modifiez pas, car il permet de garantir la traçabilité et de gérer d'éventuels incidents.

IT **Keep the product batch number.** Do not remove or alter it, as it ensures traceability and allows any potential issues to be properly managed.

IT **Conservare il numero di lotto del prodotto.** Non rimuoverlo né modificarlo, poiché consente di garantire la tracciabilità e di gestire eventuali anomalie.

PT **Conserve o número de lote do produto.** Não o remova nem altere, pois permite garantir a rastreabilidade e gerir possíveis incidências.

DE **Bewahren Sie die Chargennummer des Produkts auf.** Entfernen oder verändern Sie diese nicht, da sie die Rückverfolgbarkeit gewährleistet und die Bearbeitung möglicher Vorfälle ermöglicht.

AR احتفظ برقم دفعة المنتج. لا تقم بإزالته أو تعديله، لأنه يضمن إمكانية تتبع المنتج ويسمح بمعالجة أي مشكلات محتملة

www.asalvo.com

ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34)955 631 407 · info@asalvo.com
www.asalvo.com